



50jara jubileo de ESPERANTO-GIRONDE

programo de la festo de la 2a ĝis la 7a de majo 2018

Ekspozicio pri Esperanto de la Cenona biblioteko : afiŝoj, paneloj, libroj, KDoj, arkivoj dum la tuta semajno.

Merkredon 2an de majo

en la koncertejo Simone Signoret ĉe la urbodomo de Cenon
1 avenue Carnot - 33150 Cenon
kaj en la biblioteko Jacques Rivière
2 avenue Vincent Auriol – 33150 Cenon

Ekde la

14:00 - akcepto de la alvenintoj en enirhalo de la koncertejo
Simone Signoret

16:00 - La Kompanoj en la biblioteko de Cenon

16:30 - La magia trajneto le petit train magique –
porinfana dulingva fabelo de Marcelo kaj Klodin' en la
biblioteko de Cenon

18:30 - publika senpaga koncerto de Kajto en la koncertejo
Simone Signoret

19:00 - urbestra parolado kun honorvino

19:30 - kunmanĝado/dancado en muzika akompano de *Kajto*

21:00 - kunkantado/provaĵo de La Kompanoj ĉirkaŭ FaMo, Pjer
kaj Bernardo

**Ĉiutage, ĉiumanĝe, komuna preparado
kaj kolektiva purigado !**

Ĵaŭdon 3an de majo

En la Kultur-Centro Palmer en Cenon – avenue Vincent Auriol
33150 Cenon

Unua kleriga tago por staĝantaj laboristoj

Ekde la

9:00 - akcepto de la alvenintoj – registrado de la staĝanoj

9:15 - filmo *Esperanto* de Dominique Gautier

- malkovro de juvelaj arkivoj el la ŝrankoj de Esperanto-

Gironde

10:15 - interŝanĝoj pri la filmo

10:45 - paŭzo

11:00 - intersindikata debato pri la sindikata movado
internaciskale kaj la rolo de Esperanto

12:30 - kunmanĝo

14:00 - e-kurso por sindikatanoj

- libervola promenado tra la parko aŭ gvidata de
Monique

15:30 - bilanco de la tago

16:00 - koncerto de La Kompanoj ĉirkaŭ FaMo, Pjer kaj
Bernardo

17:30 - ek al libera vizito de la urbo

en la liberecana rendevuejo

7 strato de la konvalo – 7 rue du muguet 33000 Bordeaux

Ekde la

18:00 - filmo *Esperanto* de Dominique Gautier

19:00 - komuna manĝo partigita kun liberecanoj

20:30 - *Ree al fonto, rilatoj inter la esperanta kaj liberecana
movadoj* interŝanĝoj post enkonduko de *Guy Cavalier* kaj
interveno de *Gloria Gargallo*

**Ĉiutage, ĉiumanĝe, komuna preparado
kaj kolektiva purigado !**

Vendredon 4an de majo

en la kastelo de la Diablo – 88 cours Victor Hugo – 33150 Cenon

Ekde la

8:30 - matenmanĝo

10:00 - *Kial agi por laborista esperanto-asocio ?* debato animata de *Marielen kaj Vinko*

10:00 - ek al vizito de *vinkastelo Pascot* en Latresne kun senpaga gustumado

11:00 - *Danta Infero* prelego de *Elvezio Canonica*

12:00 - tagmanĝo

14:00 - kunkantado kun *Morine kaj Christine* (piano) kaj *La Kompanoj*

15:00 - *Historio de Esperanto en Ĝirondio* prezento de *Marcelo*

16:00 - paŭzo

16:30 - *Modernaj rakontoj* sub sorĉo de *Marielen'*

17:30 - Popoldancoj kun *Kajto*

19:00 - vespermanĝo

20:30 - filmo *Van Gogh* esperantigita de *Janine kaj Yannick*

20:45 - *Historio de la muziko* kanta prelego de *Morine Stride*

akompanata de *Christine Guillot* (piano) kaj tri

Kompaninoj: *Monique Dussenty, Martine Edelbloude kaj*

Klodin' Pomirrol

**Ĉiutage, ĉiumanĝe, komuna preparado
kaj kolektiva purigado !**

Sabaton 5an de majo

en la kastelo de la Diablo – 88 cours Victor Hugo – 33150 Cenon
Ekde la

- 8:30 - matenmanĝo
- 10:00 - *Kiam naturo helpas praktiki esperanton kaj reciproke!*
pri montaraj floroj fotitaj de *Klodin' kaj Marcelo*
- 11:00 - kunkantado kun *Kajto*
- 12:00 - tagmanĝo
- 14:00 - Violono de la mondo, divenluda animado de Fransoazo
- 15:00 - *Kreado de bildstrioj far Serĝo Sir'*
- 16:00 - paŭzo
- 16:30 - 50 minutoj, 10 ideoj! kolektiva animado de Vito sub
kontrolo de TempoMajstro
- 17:30 - *Kreado de kinejo* sperto de *Janine Dumoulin*
- 19:00 - vespermanĝo
- 20:00 - forveturo al Cambes (vilaĝo je 20km antaŭvidu 30mn)
en la festosalono Bellevue en Cambes (33880)
- 20:45 - Publika koncerto de *Kajto*

**Ĉiutage, ĉiumanĝe, komuna preparado
kaj kolektiva purigado !**

Dimanĉon 6an de majo

en la kastelo de la Diablo – 88 cours Victor Hugo – 33150 Cenon
Ekde la

- 8:30 - matenmanĝo
- 10:00 - Kiuj peresperantaj agadoj ? interŝanĝo de spertoj
animata de Marielen kaj Vinko
- 11:00 - *La bordoŝaj maskaronoj* prezento de *Marcelo kaj Klodin'*
- 12:00 - tagmanĝo
- 14:00 - Ekpromeno al la nova kvartalo « bassins à flots » kun
*Ĵanseb Brilleaud, Annie Perrin kaj Emeline Dumoulin 1h –
atingo kaj/aŭ reveno per ŝipo (Batcub).*
ie tie surstrata aŭ/kaj surkaja kunkantado kun *La
Kompanoj*
- 19:00 - vespermanĝo
- 20:30 - luda aŭkcio, forofero de brokantaĵoj
- 20:45 - *libera scenejo* de la adiaŭa vespero

Ĉiutage, ĉiumanĝe, komuna preparado kaj kolektiva purigado !

Lundon 7an de majo

en la kastelo de la Diablo – 88 cours Victor Hugo – 33150 Cenon
Ekde la

- 8:30 - matenmanĝo
- 9:30 - mense ripoziga tasko (*nepresota rimarko**): repako,
reordigado, purigado de la materialoj kaj de la lokoj

(* se vi reordigas ankaŭ la literojn de la vorto *nepresota*, vi ricevos *esperanto* !)

MENUOJ de la FESTO
Vendredon la 4an de majo :

Tagmanĝo :

- Poreotorto
- Vianda kaj terpoma kaĉo
- Salato
- Leerdammer fromaĝo kaj frukto
- Jogurto « bio » gusto frago

Vespermanĝo :

- Kukurmo kun ŝenoprazo
- Suda merluĉo-fileo
- Buteraj (flavaj) fazeoloj kun petroselaĵo
- Jogurto "bio" gusto vanilo kaj biskvito

Sabaton la 5an de majo :

Tagmanĝo :

- Karotoj, maizo, paprikofrukto kun vinagrosaŭco
- Sangoklolo baso kun pomoj
- Kaĉo « St Germain »
- Rizkuko kun biskvito
- Frukto

Vespermanĝo :

- Ruĝa beto kun vinagrosaŭco
- Kokideskalopo kun mustardo
- Florbrasiko kun beŝamelo
- Jogurto « bio » gusto vanilo kaj biskvito

Dimanĉon la 6an de majo :

Tagmanĝo :

- Malmola ovo kun majonezo kaj salato
- Femuraĵo de kokido kun ĝia suko
- Rostitaj pomoj
- Kamenberfromaĝo kaj frukto
- Ĉokoladkremaĵo

Vespermanĝo :

- Lorena kiŝo
- Lentoj kun konfititaj porkaj vangoj
- St Nectaire fromaĝo
- Frukto
- Laktosemolo



50 ° anniversaire d'ESPERANTO GIRONDE

Programme de la fête du 2 au 7 mai 2018

Du mercredi 2 au vendredi 7

Médiathèque Jacques Rivière de Cenon

Exposition permanente : présentation de l'Espéranto.

Livres, BD, archives, CD, affiches

Mercredi 2 mai

Espace Simone Signoret derrière la mairie de Cenon

- 1 avenue Carnot 33150 CENON

Médiathèque Jacques Rivière

- 2 avenue Président Vincent Auriol à Cenon

A partir de :

14h Accueil des arrivants

16h LA KOMPANOJ à la médiathèque J. Rivière de Cenon
présentation du CD *Brel en espéranto*

16h30 *Le secret du petit train magique - La sekreto de la magia trajneto* conte bilingue pour enfants à la médiathèque J. Rivière de Cenon en partenariat avec *Des mots et des sons*

18h30 Concert public gratuit de *KAJTO (Pays-Bas)*

19h Discours d'ouverture du maire et vin d'honneur

19h30 Buffet dansant avec *KAJTO*

21h Chants et répétition de LA KOMPANOJ autour de *Fabrice Morandeau, Pierre Bouvier et Bernard Legeay*

Jeudi 3 mai

Au Centre Culturel Palmer – avenue Vincent Auriol 33150 Cenon
A partir de :

- 9h Accueil des arrivants et enregistrements des stagiaires syndicaux
- 9h15 Film « l'Espéranto » de Dominique Gautier;
présentation de la langue, du mouvement et de toutes ses facettes
Visite des archives d'Espéranto-Gironde
- 10h15 Questions-réponses, échanges sur le film
- 10h45 pause
- 11h Comité intersyndical : le mouvement syndicaliste au niveau international
- 12h30 Déjeuner
- 14h Cours d'Espéranto pour les syndicalistes (approche de la langue par la traduction de la Charte d'Amiens)
- Promenade libre dans le parc Palmer ou guidée par Monique
- 15h30 Remise des bilans et attestations de stage
- 16h Concert des Kompanoj autour de Fabrice Morandea, Pierre Bouvier et Bernard Legeay ouvert au public ; gratuit.
- 17h30 Visite libre de Bordeaux
Rendez-vous dans le local libertaire, 7 rue du Muguet 33000 Bordeaux, où l'association donnait ses premiers cours il y a 50 ans.
- 18h Film « l'Espéranto » de Dominique Gauthier ;
présentation de la langue, du mouvement et de toutes ses facettes
- 19h Dîner commun avec les libertaires
- 20h30 Retour aux sources - relations entre les mouvements espérantiste et libertaire - échanges après introduction de Marcelo et intervention de Gloria Gargallo.

Vendredi 4 mai

Au Château du Diable – 88 cours Victor Hugo 33150 Cenon

A partir de :

- 8h30 Petit déjeuner
- 10h *Comment agir pour le mouvement espérantiste des travailleurs.* Débat animé par Vinko et Marie-Hélène.
- 11h *L'Enfer de Dante* – conférence en espéranto de Elvezio Canonica, professeur à l'Université Bordeaux-Montaigne
- 12h Déjeuner
- 14h Chants en espéranto avec Morine et Christiane (piano)
- 15h *Histoire de l'Espéranto en Gironde* présentée en espéranto par Marcel Redoulez
- 16h Pause
- 16h30 *Contes modernes* racontés en espéranto par Marie-Hélène Desert
- 17h30 Danses populaires avec Kajto (Pays-Bas)
- 19h Dîner
- 20h30 Film Van Gogh
- 20h45 *Histoire de la musique* conférence en espéranto chantée par Morine accompagnée de Christiane Guyot au piano et 3 « Kompaninoj » Monique Dussenty – Martine Edelbloude – Claudine Pomirol.

Samedi 5 mai

Au Château du Diable – 55 cours Victor Hugo 33150 Cenon

A partir de :

8h30 Petit déjeuner

10h *Quand la Nature aide à connaître l'Espéranto et réciproquement :*

Fleurs de montagne photos de Claudine et Marcel

11h Chants en espéranto avec Kajto

12h Déjeuner

14h *Violon du monde* ludique animé en espéranto par Françoise Noireau

15h *Création de BD* en espéranto par Serge Sire

16h Pause

16h30 *50 minutes, 10 idées* - animation en espéranto contrôlée par le Maître du Temps

17h30 *Création d'un cinéma* – expérience de Janine Dumoulin en espéranto

19h Dîner

20h Départ pour Cambes (village à 20 km, prévoir 30 mn)

Dans la salle des fêtes Bellevue à Cambes 33880

20h45 Concert public gratuit en espéranto de Kajto (Pays-Bas)

Dimanche 6 mai

Au Château du Diable – 88 cours Victor Hugo 33150 Cenon

A partir de :

- 8h30 Petit déjeuner
- 10h *Quelles actions peuvent être menées au moyen de l'espéranto ?* Echanges d'expériences animés par Vinko et Marie-Hélène
- 11h *Les mascarons de Bordeaux* présentés par Marcel et Claudine
- 12h Déjeuner
- 14h Promenade à travers le nouveau quartier des bassins à flots avec Jean-Seb Brilleaud, Annie Perrin-Brilleaud et Emeline Dumoulin.
Ici et là, dans la rue ou sur les quais, chansons avec les Kompanoj
- 19h Dîner
- 20h30 Enchères ludiques, dons d'objets d'occasion (livres ...)
- 20h45 Scène libre pour la Adiaŭa vespero ou soirée d'adieu. (soirée de clôture. L'expression date des premiers congrès internationaux d'espéranto, où, vu les distances, les moyens financiers et les technologies, la plupart des participants avaient peu de chance de se revoir rapidement.)

Lundi 7 mai

Au Château du Diable – 88 cours Victor Hugo 33150 CENON

A partir de :

- 8h30 Petit déjeuner
- 9h30 Une tâche reposante (*) pour l'esprit : Remise en ordre et nettoyage des matériels et des locaux.

(*) Si vous remettez en ordre les lettres du mot *reposante*, vous obtenez *Esperanto*.

Menus de la fête

Vendredi 4 mai

Midi

- tarte aux poireaux
- hachis Parmentier
- salade
- leerdammer et fruit
- yaourt bio à la fraise

Soir

- concombre ciboulette
- filet de merlu méridional
- haricots beurre persillade
- yaourt bio vanille et biscuit
- fruit

Samedi 5 mai

Midi

- carottes, maïs, poivrons
vinaigrette
- boudin aux pommes
- purée saint-germain
- gâteau de ris et biscuit
- fruit

Soir

- betteraves rouge vinaigrette
- escalope de poulet moutarde
- choux fleurs béchamel
- yaourt bio vanille et biscuit
- fruit

Dimanche 6 mai

Midi

- œuf dur mayonnaise et
salade
- cuisse de poulet au jus
- pommes rosties
- camembert et fruit
- crème dessert chocolat

Soir

- quiche lorraine
- lentilles aux joues de porc
confites
- saint-nectaire
- fruit
- semoule au lait